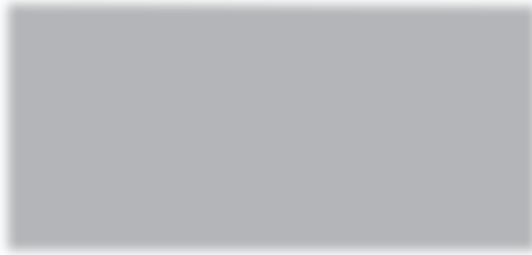


Séc của Farm Direct có thể dùng ở đâu?

Tại các gian hàng nông sản và chợ trời nông sản có tham gia trong chương trình và có treo bảng hiệu của chương trình. Vui lòng vào trang myoregonfarm.org để có danh sách các chợ trời và gian hàng nông sản gần quý vị.

Séc của Farm Direct có thể mua được những loại thực phẩm nào?

Các tấm séc này CHỈ mua được các loại trái cây, rau và thảo mộc tươi trồng tại địa phương. Các mặt hàng không mua được bao gồm đồ ăn nóng, thực phẩm khô, kẹo mút, hạt, mật ong, trứng, rượu táo, thịt, phô mát, hải sản, hàng bánh nướng, cây cối, hoa cắt cành, hoặc trái cây/rau không trồng ở Oregon (như chuối, cam, chanh, thơm).



Tại sao chỉ cho phép mua hàng từ nông dân ĐỊA PHƯƠNG với những tấm séc này?

Chương trình này giúp cư dân Oregon ủng hộ các nhà nông và cộng đồng nông thôn địa phương. Nhiều sản phẩm chúng ta thấy ở các chợ không đến từ nông dân địa phương. Mua trực tiếp từ nông dân có nghĩa là họ sẽ được giữ 100% từng đô la của Farm Direct.

Séc của Farm Direct dùng được khi nào?

Từ ngày 1 tháng 6 đến ngày 30 tháng 11. Sau ngày này, nông dân sẽ không được hoàn tiền cho các tấm séc này.



Séc của Farm Direct hỗ trợ nông dân địa phương như thế nào?

Các nông dân tham gia chương trình được nhận một khoản tiền bằng với giá trị của các tấm séc Farm Direct; điều này sẽ làm tăng thêm thu nhập và giúp họ tiếp tục hành nghề nông. Để đổi lại, những nhà nông này sẽ chi tiêu số tiền đó trong cộng đồng địa phương, giúp thúc đẩy phát triển kinh tế địa phương. Farm Direct đã đưa hơn 1 triệu mỹ kim vào tay những nhà nông địa phương trong năm. Việc tiếp tục ủng hộ nhà nông là điều rất quan trọng cho cộng đồng cũng như sức khỏe của chúng ta.

Thắc mắc khác?

hành viên chương trình WIC: Gọi cho **phòng khám WIC địa phương** hoặc bấm số 211 miễn phí để tìm phòng khám WIC gần quý vị nhất.

- Người cao niên: Gọi cho **chương trình Farm Direct dành cho người cao niên miễn phí** theo số 1-866-299-3562.
- Nông dân, chợ nông sản, và yêu cầu chung: 877-807-0889, tùy chọn 2 hoặc email oregon.fdn@state.or.us
- Để biết thêm thông tin: hãy truy cập myoregonfarm.org

USDA là cơ quan cung cấp cơ hội bình đẳng. Quý vị có thể yêu cầu tài liệu này bằng ngôn ngữ khác, bản in khổ lớn, chữ nổi hoặc định dạng khác. Liên hệ với WIC Oregon theo số 971-673-0040. Chúng tôi chấp nhận tất cả các cuộc gọi chuyển tiếp hoặc quý vị có thể bấm số 711 (dành cho người khiếm thị hoặc khuyết tật phát âm).